

期待在旅途中發現驚喜！

L'ala Pado

燕 & 彌彥

| 贈閱 |

L'ala Pado

讀者模特兒的女子旅

好想現在就出發！熱門景點搶先看

女子旅在新潟

燕 & 彌彥



好想現在就出發！熱門景點搶先看

女子旅 在新潟

新潟距離東京很近，隨時可以來趟輕鬆的小旅行。
其中以製造工藝重鎮燕市及能量景點彌彥村最受注目。
邀幾個知己，馬上出發來趟女子旅吧！



五位讀者模特兒
盡享燕市・彌彥村之☆
(後排左起順時針方向) 阿部美鈴、石川由美、
雨宮步實、須賀愛、佐藤伶奈。



攝影 / 田所瑞穗

默默無名的工匠們 一直以來堅持守護著的 「工藝之都」

燕市大略位於新潟縣中央位置，是日本數一數二的工藝之都。江戶時代初期以製造和釘（日式釘）發跡，後期則繼承了鍛起銅器技術。隨著時代變遷，燕市也改變型態開始製作煙管或西式餐具等金屬加工品，現今以身為日本國內主要金屬西式餐具及金屬家居用品產地而聞名世界。

正因為傳承了精實的工藝技術，才得以因應各種需求變化，生產純手工打造的夢幻逸品到機器大量生產品。一直以來堅持守護著這項傳統技術的，是一群默默無名的工匠們。想了解他們代代傳承守護的職人精髓，就跟著我們來一趟探索之旅吧！



燕三条產業行事曆，在燕市是以產業行事曆作為決定各項行事之依據。

如果我家附近也有這麼棒的咖啡館就好了！



招牌店狗
Kurosuke

Tsubame Coffee

美容院內附設的時尚咖啡館。嚴選優質咖啡豆經過簡單烘焙，確保在最新鮮的狀態讓客人品嚐。好滋味連咖啡迷都讚不絕口。店內空間開闊寬敞，療癒旅途的疲憊。

燕市吉田 2760-1
TEL: 0256-77-8781
11:00~18:00
週一、週二公休



左：裝潢時尚的店內，大面書牆令人印象深刻。看看書，跟朋友聊聊天，度過屬於自己風格的美好時光。
右：在咖啡館裡附設的生活用品專區，也可以買到許多獨創商品。

工廠裡「鏗！鏘！鏘！」清脆有節奏的鍛打聲迴盪在其中。



傳承200年的
職人工藝讓我深受感動！

玉川堂

將燕市的傳統工藝「鍛起銅器」自江戶時代延續至今，玉川堂已有200年歷史。作品由整塊銅片一體成形打造而成，越使用越顯質感及韻味。無須預約即可參觀工廠，近距離欣賞職人工藝的魅力。

燕市中央通2-2-21
TEL: 0256-62-2015
9:00~12:00 / 13:00~17:00
週日、國定假日公休



右下：以整塊銅片毫無接縫一體成形打造而成的水壺。這種精湛的技術只有在玉川堂才看得到。
左：能夠欣賞到被登錄為日本有形文化財的歷史建築也很令人開心。

再次親身體會到日本工藝的精彩之處♡



STOCK BUSTERS

在這家工廠直銷店可以用非常便宜的價格買到大約130家廠商所生產的家居用品及廚房用品。當地工廠、製造商的滯銷庫存品，甚至是「Made in TSUBAME」的刀具或銅製品等，應有盡有。有興趣不妨可以來這裡挖寶一下！

燕市物流中心2-16
TEL: 0256-63-2511
10:00~18:00
全年無休



好像尋寶似的，一口氣就買了好多！

右上、右下：餐具、杯子等日常生活用品應有盡有！
左：玲瓏滿目不知該如何選擇……。

燕女子旅 必訪景點

在工藝之都給你滿滿驚喜的新發現！
磨亮五感敏銳度，
提升感性指數新體驗。



杭州飯店

說到燕市，就會想到這裡是豬背脂拉麵聖地。從第一次世界大戰前，燕市因為餐館產業興盛，工廠的工人為了快速方便解決一餐，拉麵就成為他們最好的選擇。直到現在拉麵的人氣依然不減，更成為燕市的名產之一。其中最博得青睞的就是這裡，就算排隊等待也值得！

燕市燕49-4
TEL: 0256-64-3770
11:00~14:30 / 17:00~19:50
※商品限量供應，售完為止 週一公休
(如遇國定假日則順延一天，每月一次週二固定公休)



上：吃起來很有飽足感的餃子也是人氣必點。餃子(4顆)800日圓。
下：濃厚醬油湯底再加上恰到好處的豬背脂，更增添醇厚風味，但口感卻意外清爽，中華麵800日圓。

Yahiko 彌彥

與萬葉時期起就深受愛戴的 「彌彥君」來個結緣之旅吧

靈峰「彌彥山」矗立在越後平原中央，而坐落在其中的「彌彥神社」相傳會引領人們前往眾神所在地，自古以來就被稱為「彌彥君」，是當地居民敬奉之地。即使是現在，依然流傳著神社的相關傳說，神社門前彌彥溫泉街的遊客絡繹不絕。

彌彥神社的另一個特色就是以「結緣」聞名。搭纜車上山頂車站再走大約10分鐘，就會看到供奉彌彥神社主祭神「天香山命」和與他感情很好的妃神「熟穗屋姬命」的神廟坐鎮於此。

從山頂上眺望的日本海景色也是精彩之處。任憑時光流逝，何不在此靜靜感受「彌彥君」的偉大。



每天早上7點會舉行「御日供祭」，向大神獻上米、酒、鹽等供品。參加供祭活動可以獲贈平安米。

全景塔

全景塔是能夠360度旋轉升降的觀景台。圓盤狀的座位慢慢旋轉，緩緩上升至100公尺的高度，放眼望去日本海及越後平原的景色都在眼前展開，視野也變得更寬廣。好好享受這空中散步的感覺吧！

西蒲原郡彌彥村彌彥2898

TEL：0256-94-4141

9:00~17:00 大人（12歲以上）650日圓

感覺好像浮在半空中

右：從與東京晴空塔相同標高634公尺的彌彥山頂再往上爬升。左：從沒想過從空中眺望出去的景色竟然這麼美！

彌彥女子旅 必訪景點

在須彌村吸收滿滿幸福正能量，
打造招桃花體質提升好人緣！

跟店員也聊得很開心！

店舖由屋齡200年的古民家建築改建整修而成，由居住在新潟當地的德國建築師Karl Bengs所設計。

彌生酒肆

彌生酒肆是位於彌彥神社前參拜道路上的酒品專賣店。一樓陳列著新潟地酒，二樓的展場不定期舉辦各項活動。進入以古民家建築改建而成的店內，讓人感到放鬆舒適，請試著找尋你過往的旅行回憶。

西蒲原郡彌彥村彌彥1239-4

TEL：0256-94-5841

8:30~18:30

不定休

畫廊茶館「余韻」

建築於1802年，明治天皇北陸巡幸時將當時右大臣岩倉具視所居住的「原鈴木權宮司宅邸」修復而成。現在作為畫廊兼茶館使用。天花板、隔扇畫、楣窗，還有許多年代悠久的藝術品也不容錯過。

西蒲原郡彌彥村彌彥1190

TEL：090-7275-9207（銅鳥）

僅週六、週日及國定假日營業

11:00~16:00

12月~隔年3月公休

好多難得一見的
稀世珍品！

右：自211年前存在至今的神龕。建彌彥神社的神官也曾到訪欣賞。左：圓山應舉所畫的金屏風。

彌彥神社

主祭神為天照大御神的曾孫天香山命，因受神武天皇之命來到越後建國，自古以來便被當地人稱為「彌彥君」。探訪這個古老的神社似乎能讓緊張的心情與步調得到紓解。請抱持誠心參拜這座佇立於靈峰彌彥山山麓之中，散發莊嚴氣息的彌彥神社。

西蒲原郡彌彥村彌彥2887-2

TEL：0256-94-2001

彌彥山纜車 觀景台餐廳

觀景台餐廳位於彌彥山九合目。從特別座眺望出去的絕佳美景就已經值回票價。山產料理師傅展現好手藝推出許多原創菜色，請務必品嚐看看！

西蒲原郡彌彥村彌彥2829

TEL：0256-94-4141

9:00~17:00

12月~隔年3月公休

右：竟然高達45公分?! 令人懷念的好滋味♡高塔百匯650日圓。

左：彌彥神社吉祥物兔子造型的水煮蛋實在好可愛。日本海夕陽拉麵890日圓。

燕與彌彥的旅行還沒結束呢！

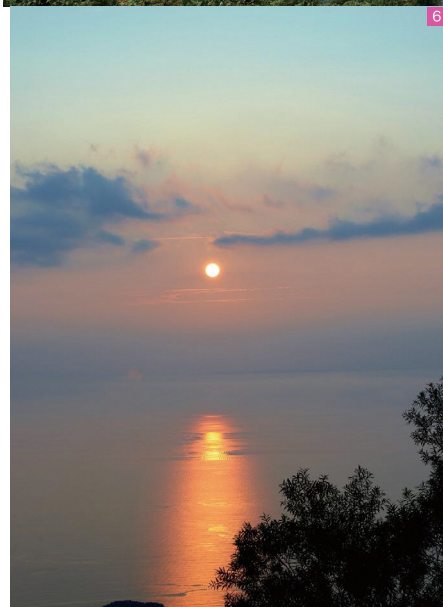
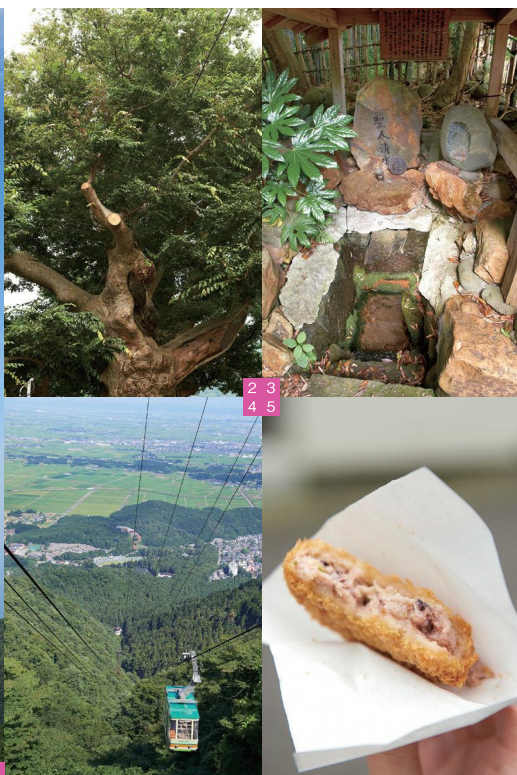
上：歷史悠久的彌彥神社在萬葉集中也受到提及。右下：到訪彌彥神社時，不妨到彌彥山山頂的結緣景點神廟參拜。左下：以輕重來占卜願望是否能實現的「火之玉石」。二行禮四拍手後把石頭抬起來就會發生不可思議的事情嗎!!



11

12

1 從彌彥山眺望日本海。天氣好的時候還可以看到遠處的佐渡島呢！2 據說樹齡已有1000年的「草魚光葉櫻樹」。3 「聖人清水」相傳是親鸞聖人用拐杖敲過的地方所湧出的泉水。4 最能代表新潟的田園風光在眼前展開。5 適合拿在手上邊逛邊吃的小吃。彌彥娘毛豆花枝炸肉餅一個130日圓。6 彌彥山美麗壯闊的夕照令人著迷。7 彌彥公園微香隧道。8 9 10 彌彥神社門前湧出的「彌彥溫泉」。除了「名代家」的餐點是公認的美味佳餚，這裡也林立著各式溫泉旅館。11 得到新潟縣展金獎的中村屋溫泉饅頭。一個70日圓。12 柔軟又有彈性的分水堂果子舖「熊貓燒」。紅豆餡、彌彥娘（毛豆）餡150日圓。



旅途的疲勞都煙消雲散了！



燕 Tsubame & 彌彥 Yahiko 逛街景點

還有好多充滿魅力的景點

「名片夾專賣店」mgnet」

正因為是專賣店，這裡除了金屬製、基本款的皮製、甚至是少見の木製名片夾等，種類眾多品項齊全。除此之外，也有販售店家精選推薦燕三条製造商品，每項商品都看得出對於設計及品質上的堅持。想要買禮物來這裡最適合。

燕市東太田 14-3
TEL：0256-46-8720
9:00～19:00

週一、國定假日公休

這裡可以買到使用錫、鈦、黃銅等各種金屬所製成「Made in TSUBAME」的名片夾。



「國道」國上」休息站

本休息站是位於燕市國上山麓中的一處觀光景點，與日本名僧良寬法師有很深的淵源。裡面附設了販售當地所產新鮮蔬菜及伴手禮的商店。每月舉辦一次的「久賀美蕎麥麵之日」活動，就是採用當地所產的蕎麥粉所製作。這裡的握壽司使用100%越光米，很受歡迎，連當地人也經常光顧。

燕市國上 5866-1
TEL：0256-98-0770
9:00～18:00

每週一公休※依各店舖與設施不同而變動

「Temari之湯」及新潟縣內最大的免費足湯「酒吞童子之湯」最受青睞！是旅途中消除疲勞的好去處。



「Baelz」麵包店

這是一位位於住宅區的在地麵包店，主要販售硬質系列的麵包。除此之外，還有甜麵包或是以硬質麵包所製作的三明治等，種類非常豐富，是當地客絡繹不絕的人氣店家。用料實在口感紮實深獲好評，因此回流客眾多。

燕市吉田下中野 217-3
TEL：0256-77-5460
平日 9:00～18:00 /
週六、週日、國定假日 8:00～17:00
週二、週三公休

使用自製天然酵母，外皮酥脆裡面濕潤柔軟的硬質系列麵包，每咬一口，有深度的滋味就會在嘴裡擴散開來。



「割烹料理」吉田屋」

吉田屋是販售新潟縣名產「特製輪箱飯」的餐廳。熱呼呼的白飯上豪邁地鋪滿鹽漬鮭魚及鮭魚卵等由鄰近漁港所捕撈到的漁獲，色彩鮮豔賞心悅目。

西蒲原郡彌彥村彌彥 941-2
TEL：0256-94-2020
10:00～15:00 / 17:00～20:00
不定休

店家準備了許多時令漁獲生魚片或天然岩牡蠣等新鮮單點菜色，越乃寒梅或雪中梅等地酒種類也很齊全。



「櫻之湯」

「櫻之湯」是位於靈峰彌彥山山腳的彌彥櫻井鄉溫泉區的大浴場。使用自然湧泉的大浴場裡有大型露天浴池、岩盤浴、舒壓按摩等，設備齊全。餐廳裡則提供大量使用當地食材所製作的料理。

西蒲原郡彌彥村大字麓 1970
TEL：0256-94-1126
10:00～22:00
不定休

坐在露天足湯區，享受陽光灑下來的溫暖，眺望著庭園綠意，很是閒適愜意。足湯底部還鋪設了石頭可以用來刺激腳底穴道。



「彌彥競輪場」

彌彥競輪場是日本唯一村營的公營競輪場。賽道一圈為400公尺，在四邊內側傾斜彎道看賽事最具臨場感！此外，因無需入場費，初學者也可以輕鬆享受觀賽樂趣。

西蒲原郡彌彥村彌彥 2621
TEL：0256-94-2066
營業日依比賽日而變動
不定休

賽事將在「speed☆star」的透明播放室以CS衛星發送及網路進行現場實況轉播。



「湯神社」

坐鎮於彌彥公園山中的湯神社，是彌彥神社的境外末社，供奉神祇為大穴牟遲命與小彥名命，被人們尊稱為「石藥師大明神」的湯神社，以彌彥溫泉發源地而聞名。

彌彥村彌彥 彌彥公園內
TEL：0256-94-3154（彌彥觀光協會）
全天開放 參拜免費

受到綠意圍繞的彌彥村能量景點，祈求生意興隆、金榜題名、早日康復、闔家平安，特別靈驗。



「米納津屋」點心坊

除了販售多次獲得日本全國點心博覽會大獎的「越乃銘果 雲隱」之外，也會隨四季更替推出不同的和果子。店內設有座位區，可以邊欣賞窗外別具風情的庭園景色，悠閒度過一個下午茶時間。

西蒲原郡彌彥村彌彥 2935-5
TEL：0256-94-1823
8:30～17:00
不定休

在燕市除了總店及國道店，彌彥村還有兩家分店，職人傾注心力精心製作的好滋味深受好評。

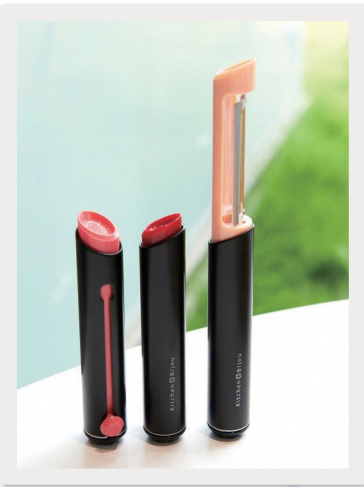


Kitchen Bijou「口紅型削皮刀」

將樣式流於死板的削皮刀變身成口紅造型新登場。不只外觀特殊，就連做了美甲的女生在使用上都很方便。送給女性朋友的伴手禮就決定是這個了☆

藤次郎刃物工房（TOJIRO KNIFE GALLERY）
燕市吉田東榮町 55-18
TEL：0256-93-4195
10:00～18:00
週日、國定假日公休（週六不定休）

光是放在廚房就能增添女性魅力！
每支 1,500 日圓。



龜屋的「竹葉糰子」



說到新潟，就想到有名的竹葉糰子。常受客人指名：「竹葉糰子一定要在龜屋買！」，龜屋就是這樣的高人氣。至今仍堅持手工製作，維持一直以來的日式單純風味，你一定會喜歡！

龜屋
西蒲原郡彌彥村彌彥 2918
TEL：0256-94-5471
9:30～17:00 不定休

柔軟又有彈性的口感，還有濃濃艾草香氣，餡料也不會太甜。5 顆入（袋裝）700 日圓。

成澤商店的「咖哩豆」



很適合作下午茶的小零嘴，更是配啤酒的絕佳良伴！油炸過的蠶豆香脆可口，甘甘甜甜又帶點香料風味的好滋味，讓人不禁越吃越上癮，忍不住一口接一口。

成澤商店
西蒲原郡彌彥村彌彥 1298
TEL：0256-94-2025
8:00～19:00 全年無休

日本豆果子老店的人氣商品現在已成為彌彥村名產之一！
一袋 350 克裝 400 日圓。

燕 & 彌彥 伴手禮

除了盡情享受旅行的樂趣，
也別忘記與親友分享這趟旅程的
美好回憶♡

Made in TSUBAME 的 「鋁製冰淇淋專用匙」



這是由燕市數十家金屬加工業者所組成的金屬研磨相關特別組織「金屬研磨聯合組織」所負責加工的冰淇淋專用匙。入口即化的滑順口感讓原本普通的冰淇淋質感大提升。

燕三条地場產業振興中心
三森市須須 1-17
TEL：0256-32-2311
9:30～17:30
每月第一個週三、年末年初公休

利用連手溫都可以傳導，熱傳導性絕佳的鋁所製作而成，
輕輕鬆鬆便可挖起冰淇淋！每支 970 日圓。

彌彥神社的供奉點心 「伊夜比古玉兔」



點心的發明靈感來自於「良幸糕」（很久以前供奉給彌彥大神的食物）物語。在以糯米粉為基底做成的落雁糕中加入餡料，或加以著色等，有多種變化。

笹屋菓子舗
西蒲原郡彌彥村大字彌彥 1239
TEL：0256-94-2067
8:30～17:00（隨季節變動）
週三公休（如遇國定假日則順延一天）

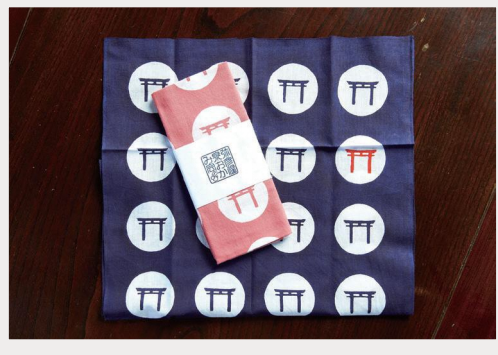
使用和三盆糖與糯米粉所製作而成的「伊夜比古玉兔」，鬆軟口感入口即化，甜味清淡高雅。25 顆入 450 日圓（未稅）。

彌彥溫泉促進會的 「原創手帕」

這是由彌彥溫泉促進會所企劃的「手帕設計競賽」中所選出，以彌彥神社的鳥居為設計概念的手帕。可以將彌彥神社的好運帶在身上。

彌彥溫泉街的旅館、飯店、土產店好評販賣中

由越後龜紺屋、藤岡染工場所製作。紅色鳥居為其特色，顏色有藏青色及粉紅色兩種選擇，分別為 1,050 日圓。



燕、彌彥 交通地圖



■ 搭乘飛機

自成田約1小時5分鐘航程
自大阪約1小時5分鐘航程
自名古屋約55分鐘航程

■ 搭乘火車

自東京搭乘新幹線
車程2小時

■ 駕車前往

自東京走高速公路
車程4小時



燕、彌彥 活動資訊

分水花魁道中



這項活動的起源，據說是當地人在1920年代發起的盛裝遊街。華麗隊伍沿著櫻樹大道而行，構成驚豔的壯麗畫面。

日期：4月的第3個週日

地點：燕市地藏堂本町通及大河津分水櫻並木（櫻樹大道）

彌彥燈籠節



這莊嚴神秘的祭典被指定為國家重要無形民俗文化財。

日期：7月24 - 26日

地點：彌彥村的彌彥神社；其他地點

彌彥菊花節



這場在彌彥神社場地舉辦的活動，是全國最大規模的菊花展示會之一。

日期：11月1 - 24日

地點：彌彥村的彌彥神社

諮詢單位

燕市觀光協會

新潟縣燕市大曲4336番地 電話：0256-64-7630

彌彥觀光協會

新潟縣西蒲原郡彌彥村彌彥971-4 電話：0256-94-3154

燕、彌彥廣域觀光合作會議行政辦公室（位於燕市政廳商工振興課內）

新潟縣燕市吉田西太田1934番地 電話：0256-92-1111